

La **Espada** Y El **Cayado**

“Predique la Palabra” (2 Timoteo 4:2) • “Apacentar la Grey” (1 Pedro 5:2)

● Con este artículo estamos tomando un “descanso” de la serie “Adelante a la Perfección” y seguiremos en una edición futura—Editor

EL MALGASTE Y LA FRUGALIDAD (a la luz de la Biblia)

Por **JAMES E. GIBBONS**—1535 W. Fairfield Drive
Mount Airy, NC 27030 USA

¿CUÁLES son los pensamientos que vienen a la mente cuando se oye la palabra “malgastar”? Quizás pensemos en cosas despilfarradas, no usadas para bien, hechas inútiles, o hasta destruidas. Quizás pensemos en una sociedad opulenta, la extravagancia, y personas que no piensan que son descuidadas e irresponsables con las cosas materiales (no son cuidadosas ni sabias en su manejo y uso). Pueden entrar en nuestras mentes pensamientos de gobiernos grandes con grandes gastos y las fuerzas armadas. Una valla publicitaria lee: “Desperdiciar la mente es algo terrible.” Algunos dijeron del presidente anterior de los EE.UU. Clinton, a la luz de su potencial y necesidad, “¡qué malgaste!” La palabra malgastar nos hace pensar en una tierra abandonada. La televisión ha sido llamada “la gran tierra abandonada de América.” Se dice de una persona enferma, “se está desgastando.”

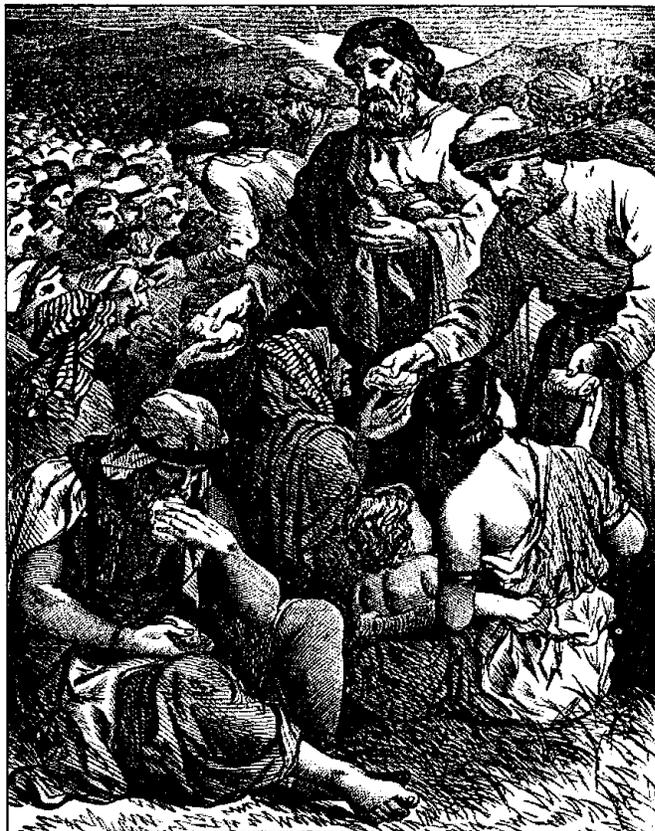
¿Dice la Biblia algo acerca de despilfarrar o malgastar? O, para enfocarlo desde una perspectiva positiva, ¿dice la Biblia algo acerca de la frugalidad o de ahorrar?

I. ¿ES MALO MALGASTAR?

Una Verdad Auto-Evidente

Hay ciertas cosas auto-evidentes. Pablo dice que la misma naturaleza nos enseña ciertas cosas. En la Biblia no dice directamente que es malo malgastar, pero se sobreentiende y se implica. Sin embargo, note Deuteronomio 20:19 y 20. Esto está en el Antiguo Testamento, pero no obstante considere el enfoque del pensamiento detrás de las instrucciones dadas aquí. “Cuando sities a alguna ciudad, peleando contra ella muchos días para tomarla, no destruirás sus árboles metiendo hacha en ellos, porque de ellos

podrás comer; y no los talarás, porque el árbol del campo no es hombre para venir contra ti en el sitio. Mas el árbol que sepas que no lleva fruto, podrás destruirlo y talarlo, para construir baluarte contra la ciudad que te hace la guerra, hasta sojuzgarla.”



¿Fue Malgastado el Perfume?

Consideremos el Nuevo Testamento. Esto fue hacia el final del ministerio de Jesús. Leemos (Marcos 14:3-9), “Pero estando él en Betania, en casa de Simón el leproso, y sentado a la mesa, vino una

(Continúa en la página de 5)

THE SWORD AND STAFF
Post Office Box 147
Mt. Airy, N.C. 27030 U.S.A.

Dirección de E-Mail:
jamesgibbons@earthlink.net

Dirección del sito de Internet:
<http://jgibbons.8m.com>

■ **INFORMACIÓN:** Dependemos completamente de su respaldo financiero para publicar esta revista religiosa. Para suscribirse, envíe una contribución. Definitivamente se necesitan regalos subsidiarios para seguir esta labor desinteresada de amor para con Dios y la verdad. Puede usar la fecha al lado de la dirección como un recuerdo de enviar una ofrenda (quizás anualmente). No se envían avisos. Haga los cheques a nombre de "CHURCH IN MT. AIRY". El alcance (y la frecuencia) de publicación se determina por el sustento recibido. James E. Gibbons es el editor. (Todo dinero recibido para material impreso se considera una ofrenda). No asumimos responsabilidad por material de otras fuentes y escritores fuera de lo que está escrito en esta revista. Esta publicación está disponible en inglés y en español. Favor de indicar su preferencia. □

—GRACIAS—

Hablando con *PROVERBIOS...*

YO NO perdería el cielo por el mundo, ¿y tú?

En el proceso de prepararse para aquel mundo mejor, al mismo tiempo hacemos este mundo mejor.

Para ver el lado brillante de la vida, sal de las tinieblas a la luz.

En una calle llamada Derecha Saulo de Tarso entró en el camino angosto y derecho (Hechos 9:10-18; 22:10-16).

Repetir "el padre nuestro" te ayudará a comenzar cuando encuentres difícil orar.

Solamente un Salvador resucitado puede hacer posible que te levantes para andar en vida nueva (Romanos 6:3-5).

Es bueno ser firme en tus caminos si tus caminos son los caminos de Dios.

Una relación correcta con Dios nos impulsará a tener una relación correcta con nuestro prójimo hecho a la imagen de Dios.

Debemos tener una mente fuerte, pero no un corazón duro.

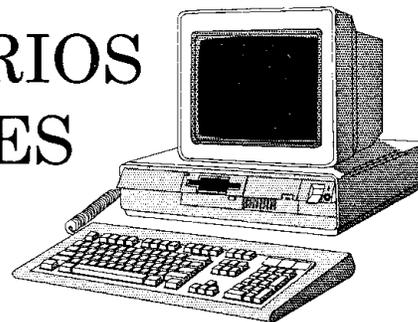
Quizás no seamos lo que pensamos que somos, pero somos lo que pensamos.

Mientras un hombre se hace más sabio, habla menos y dice más.

Cuando la paciencia se desgasta, la fibra de resistencia se deshace.

La esperanza es una fe sana y saludable. □

COMENTARIOS EDITORIALES



LA EROSIÓN DE LA INFLUENCIA DE LA RELIGIÓN EN ESTE PAÍS Y SOBRE ESTE PAÍS

Este artículo en su forma original fue escrito hace aproximadamente doce años. Pensamos que sería oportuno presentarlo en este tiempo, a la luz de las tendencias de nuestra sociedad, pero la situación ha cambiado tan rápidamente para hacernos pensar en términos de una avalancha en vez de una erosión. Por tanto, hemos actualizado el enfoque del artículo para que encaje con nuestra presente situación. ¡En verdad los tiempos en que vivimos son alarmantes!—Editor

LOS PRÓCERES de este país sabiamente escogieron el camino de la separación entre la iglesia y el estado; el estado no favorece ningún grupo religioso en particular. Esta idea resultó de las malas experiencias en el antiguo mundo, que provocaron a tantos a venir aquí originalmente. Junto con esto, creían en el principio de la libertad religiosa. Esta libertad de religión no llevaba la intención de ser una libertad sin religión, sino que el estado al ser neutral les dio a cada persona y a todos juntos la oportunidad de adorar según los dictados sinceros de su propio corazón sin temor de supresión de parte del gobierno. Sin embargo, al mismo tiempo, desde un punto de vista práctico, el estado reconoció una religión de buena fe como un factor vitalmente importante para el bienestar y la estabilidad de la sociedad humana, como también para gobernar la nación.

Esto se puede ver por todas partes. Las oraciones eran (y son) ofrecidas en reuniones gubernamentales. El Senado y el militar tienen capellanes. El dinero emitido por el gobierno de este país, ya sea en forma de billetes o monedas, tiene la impresión sencilla (pero profunda) "IN GOD WE TRUST" (EN DIOS CONFIAMOS). La Biblia se usa como el libro sobre el cual los oficiales gubernamentales que son seleccionados ponen la mano solemnemente para ser juramentados en su nuevo oficio. También se usa todos los días en las cortes del país. La influencia de la religión se puede ver claramente al leer los libros de leyes y los reglamentos del país. Los libros de leyes de cada estado en su estado original, completo sin revisar son muy impresionantes (o por lo menos lo eran antes de que los humanistas empezaran a cambiarlos). Rápidamente nos recuerdan la Biblia. Nuestros antepasados consideraban las leyes y el gobierno como el protector de la moral de sus ciudadanos. Su alta estima para la religión y la importancia que tienen en la sociedad se pueden ver en las exenciones y deducciones de impuestos para iglesias y donaciones a ellas. Hasta recientemente esto se veía en asuntos como una reducción en tarifas para enviar publicaciones religiosas por correo (clasificado como "sin fines de lucro"). A pesar de que el gobierno no favoreció a ninguna religión en particular, la religión de buena fe se consideraba una parte vital de la sociedad

que era muy importante y necesaria y por tanto fomentada por el gobierno.

Sin embargo, desde hace muchos años, los vientos desfavorables de cambios han estado soplando por nuestra tierra. Definitivamente las cosas no andan bien. Ya sea encubiertamente o abiertamente (quizás primeramente encubierta y luego abiertamente), el humanismo secular ha estado afirmando su impía (e indeseable) influencia sobre la sociedad a todos los niveles, al impactar la nación tratando de voltear el legado noble de nuestros antepasados. La alta estima por la religión y su influencia sobre la sociedad, junto con un trato favorecido de la religión, van disminuyendo. El Gobierno ya no es protector de la moral pública. En algunos casos ni siquiera es neutral, sino que promueve la delincuencia en sus ciudadanos. La decisión de la corte suprema de eliminar la oración y la lectura de la Biblia en las escuelas públicas, que implica que no tiene relevancia para la vida, es una de los sucesos culminantes en esta desviación. Puesto que deniegan la libertad de expresión con referencia a la religión en las escuelas públicas, y al mismo tiempo permiten casi cualquier otra cosa, imprudentemente han abierto las compuertas para toda clase de repercusiones. En el nombre de la libertad de expresión, por medio de revistas, películas, la televisión y ahora el Internet, la pornografía, la vulgaridad y la obscenidad nos asalta de frente. El aborto, que hasta ahora ha sido considerado como criminal (homicidio), no solamente se ha hecho legal sino que ha llegado al extremo que el mismo gobierno paga el aborto para los que no tienen dinero. Antes de que los "liberales" radicales usaran sus cortaplumas en los libros de leyes, universalmente declaraban la práctica de homosexualidad como un "crimen contra la naturaleza." Ahora compañeros del mismo sexo reciben beneficios como marido y mujer, y parece que en poco tiempo les darán el estatus legal de casarse. Mientras tanto la enfermedad pavorosa del SIDA se esparce. Los juegos de azar son ilegales en la mayoría de los estados, pero casi todos los estados están en el negocio de los juegos en una manera influyente. Esto continúa a pesar de que hace un tiempo estos titulares se leyeron en el *Dayton Daily News* (Ohio): 'ADICCIÓN A LOS JUEGOS DE AZAR AUMENTAN CONSIDERABLEMENTE,' y "ALGUNOS CONSEJEROS CULPAN A LAS LOTERÍAS ESTATALES." En muchos lugares, el gobierno ha estado en el negocio del licor. Sí, el gobierno está contribuyendo a la misma delincuencia de sus ciudadanos en vez de ser su guardián.

Con esta indiferencia hacia la estima extraoficial que ha existido hacia la religión en el pasado, parece que nuestra sociedad ha estado destruyéndose. Quizás esto sea uno de los síntomas del problema más grande de los tiempos impíos y sin Dios en que esta-

mos viviendo. En tal clima, los linderos de la antigua honestidad y moralidad se están erosionando rápidamente. Son tantos los hogares americanos que están siendo destrozados por el divorcio. Y alarmantemente, la gente no está escuchando el mensaje del SIDA, sino que hablan de practicar el "sexo seguro" al continuar en su inmoralidad y perversión. Del antiguo Israel, Oseas escribió: "Porque sembraron viento, y torbellino segarán..." (Oseas 8:7). Proverbios 14:34 lee, "La justicia engrandece a la nación; Mas el pecado es afrenta de las naciones."

Es bastante irónico que Los EE.UU., que tiene una tradición tan rica con relación a la expresión religiosa y libertad de la expresión, legalmente ha prohibido hasta la oración no sectaria, en cambio Rusia que por gran parte del siglo ha sido reprimida por el comunismo ateo, ahora ha invitado la enseñanza de la religión en sus escuelas públicas. Esto es un hecho, nosotros hemos estado personalmente envuelto con los que han hecho esto (en adición a los que leen acerca de esto). ¡Esto es algo extraordinario! □



SENDEROS *Editoriales*

**"QUIERO, PUES, QUE LOS HOMBRES
OREN EN TODO LUGAR"**

DE ALGUNA MANERA este trocito escogido de información noticiosa escapó de mi atención, cuando sucedió hace tres años. Después de investigarlo en los archivos del periódico *The Oak Ridger* y otros lugares, me parece que sería bueno compartir esto con ustedes (especialmente si no estuvo consciente de ello en ese entonces). Y como asunto de récord público, el representante legislativo local de Tennessee hizo que esto se insertara en el Récord del Congreso en Washington. Nuestro país está en malas condiciones y se ha desviado lejos de lo que los próceres tenían en mente puesto que los humanistas seculares lo han secuestrado para sus propios propósitos impíos que son en contra de Dios.

El primero de septiembre del 2000, Jody McLoud el principal de la Escuela Superior de Roane County en Kingston, Tennessee se levantó y presentó por el sistema de sonido una declaración muy necesaria y alarmante en el primer juego de fútbol protestando una decisión reciente de la Corte Suprema en contra de orar antes de los juegos de fútbol. Este es el contenido completo de lo que dijo:

"Siempre ha sido la costumbre en los juegos de fútbol de la "Escuela Superior de Roane County" orar y tocar el himno nacional para honrar a Dios y al país. Por causa de un fallo por la Corte Suprema, se me dice que orar es una violación de los casos de leyes federales. (Continúa en la próxima página)

SENDEROS Editoriales

(Continúa de la página anterior)

“Según entiendo la ley en este momento, yo puedo usar esta facilidad pública para aprobar la perversión sexual y llamarla una alternativa de vida, y si alguien se ofende, no importa.

“La puedo usar para aprobar la promiscuidad sexual al repartir condones y llamarlo “sexo seguro.” Si alguien se ofende, no importa.

“Hasta puedo usar esta facilidad pública para presentar los méritos de matar a un bebé no nacido como un método viable de planificación familiar. Si alguien se ofende, no hay problema.

“Puedo designar un día como Día de la Tierra e involucrar a los estudiantes en actividades para adorar religiosamente y adorar la diosa, madre tierra, y llamarlo ecología.

“Puedo usar literatura, videos y presentaciones en el salón de clases que describen a las personas con fuertes, tradicionales convicciones cristianas como débiles de mente, e ignorantes y decir que es ilustración.

“Sin embargo, si alguien utiliza esta facilidad para honrar a Dios y pedirle que bendiga este evento con seguridad y buena competencia deportiva, la ley federal se viola.

“Esto aparenta ser, en lo mejor, inconsistente y en lo peor, posiblemente diabólico. Aparentemente, tenemos que ser tolerantes de todo y de todos excepto de Dios y sus mandamientos.

“Sin embargo, como principal de la escuela, frecuentemente pido que los empleados y estudiantes se atengan a las reglas con las cuales no necesariamente estén de acuerdo. Si yo hiciera diferente en esto sería por lo menos inconsistente y quizás hasta hipócrita. Sufro ya lo suficiente de esta aflicción sin querer. Ciertamente no necesito añadir una transgresión intencional.

“Por esta razón, daré ‘a César lo que es de César,’ al abstenerme de orar en este tiempo. Sin embargo, si te sientes inspirado para honrar, adorar y agradecer a Dios, y para pedirle en el nombre de Jesús para bendecir este evento, siéntete libre para hacerlo. Hasta donde yo sepa, eso no está en contra de la ley.”

Encuentro la vocalización de esto mayormente encomiable y bien redactado. De lo que entendemos, la oración espontánea siguió en ese juego de fútbol. Por demasiado tiempo la silenciosa mayoría se ha mantenido callada mientras nuestra libertad de expresión y de religión ha sido poco a poco desgastada.

Las palabras del Sr. McLoud's fueron bien expresadas, y lo aplaudimos por ellas, pero cuestionamos la última parte de su declaración. Las palabras de Cristo, “Dad, pues, a César lo que es de César,” se refería a los impuestos, y no a la oración (Mateo 22:15-22). La oración no está en la jurisdicción de “César.” Los cristianos somos ciudadanos de un rei-

no celestial, y también uno terrenal, y la autoridad celestial supera la autoridad terrenal. Si las leyes impuestas por el hombre chocan con las leyes espirituales impuestas por Dios, no hay signo de interrogación en cuanto a dónde el cristiano está parado.

Vamos a ilustrar. Cristo que tiene toda autoridad (Mateo 28:18), mandó, “Id por *todo el mundo* y predicad el evangelio a *toda* criatura” (Marcos 16:15). En el proceso de hacer esto, los apóstoles chocaron con los gobernantes en Jerusalén. En el 4º capítulo de Hechos leemos de la experiencia de Pedro y Juan, y en el 5º capítulo de todos los apóstoles. Pedro y Juan fueron encarcelados una noche por predicar y antes de que fueran puestos en libertad el próximo día fueron mandados a “que en ninguna manera hablasen ni enseñasen en el nombre de Jesús.” (4:18). “Mas Pedro y Juan respondieron diciéndoles: Juzgad si es justo delante de Dios obedecer a vosotros antes que a Dios; porque no podemos dejar de decir lo que hemos visto y oído.” (4:19,20). En el capítulo 5 todos los apóstoles fueron encarcelados, pero durante la noche. “Mas un ángel del Señor, abriendo de noche las puertas de la cárcel y sacándolos, dijo: Id, y puestas en pie en el templo, anunciad al pueblo todas las palabras de esta vida.” (5:18-20). Hicieron esto mismo de acuerdo a la Gran Comisión y lo que el ángel dijo. Otra vez con hostilidad fueron arrestados y traídos ante la corte suprema de Israel (el “concilio,” el Sanedrín). Aquí fueron reprendidos con estas palabras, “¿No os mandamos estrictamente que no enseñaseis en ese nombre? Y ahora habéis llenado a Jerusalén de vuestra doctrina... Respondiendo Pedro y los apóstoles, dijeron: Es necesario *obedecer* a Dios antes que a los hombres” (5:28,29). Esta palabra “obedecer” en el idioma original del Nuevo Testamento es *peitharchoo*, que significa obedecer a un gobernante, uno en autoridad. En verdad, lo que los apóstoles decían era que Dios era su gobernante, y estaba por encima de lo que cualquier otro dijera. Está sobre todo. Hacemos lo que Él diga.

Esto también es cierto en cuanto al asunto de la oración. El apóstol Pablo dijo claramente, y sus palabras son la Palabra de Dios (1 Corintios 14:37), “Quiero, pues, que los hombres *oren en todo lugar*, levantando manos santas, sin ira ni contienda.” (1 Timoteo 2:8). La Corte Suprema de los Estados Unidos de América no es suprema. La corte del cielo sí lo es. “Es necesario *obedecer a Dios* antes que a los hombres.” (Hechos 5:29). □

Altivo

SER altivo acerca de cosas físicas es malo, (1 Timoteo 6:17), pero ser altivo acerca de cosas espirituales es peor (Romanos 11:20) (porque la espiritualidad verdadera debe producir la humildad). □

EL MALGASTE Y LA FRUGALIDAD (A la luz de la Biblia)

(Continuación de la página 1)

mujer con un vaso de alabastro de perfume de nardo puro de mucho precio; y quebrando el vaso de alabastro, se lo derramó sobre su cabeza. Y hubo algunos que se enojaron dentro de sí, y dijeron: ¿Para qué se ha hecho este desperdicio de perfume?" De esto sacamos la impresión de que la gente comúnmente tenía la convicción de que malgastar era malo. Pero Jesús les aseguró que lo que se hizo no era desperdiciar. Providencialmente le estaba preparando para su muerte inminente y su entierro posterior.

Administración Disipadora

Jesús dijo una parábola que envolvía el malgasto. "Dijo también a sus discípulos: Había un hombre rico que tenía un mayordomo, y éste fue acusado ante él como disipador de sus bienes. Entonces le llamó, y le dijo: ¿Qué es esto que oigo acerca de ti? Da cuenta de tu mayordomía, porque ya no podrás más ser mayordomo." (Lucas 16:1,2). Una administración irresponsable del hogar y de los bienes de su amo se consideraba despilfarrar y malgastar. Tenía que rendir cuentas.

Una Historia de Desperdicio



El capítulo 15 de Lucas describe vívidamente el malgaste, especialmente en la historia del hijo pródigo. Leemos: "También dijo: Un hombre tenía dos hijos; y el menor de ellos dijo a su padre: Padre, dame la parte de los bienes que me corresponde; y les repartió los bienes. No muchos días después, juntándolo todo el hijo menor, se fue lejos a una provincia apartada; y allí desperdició sus bienes viviendo perdidamente. Y cuando lo hubo malgastado todo, vino una gran hambre en aquella provincia, y comenzó a faltarle. Y fue y se arrimó a uno de los ciudadanos de aquella tierra, el cual le envió a su hacienda para que apacentase cerdos. Y deseaba llenar su vientre de las algarrobas que comían los cerdos, pero nadie le daba. ..." (Lucas 15:11-32). Aquí vemos desperdicio en términos de cosas materiales y en

una vida humana. El "*desperdició* sus bienes vi- viendo *perdidamente*." La palabra traducida "des- perdicó" (*diaskorpizo*) significa gastar todo, espar- cir, disipar. La palabra traducida "perdidamente" en verdad viene de una raíz que significa guardar, con el prefijo "a" que la hace negativa (*asotos*, i.e. *a* + *sotos*, de la palabra para guardar), que indicaría no guardar (e interesadamente, de esta raíz obtenemos "Salvador"). El era imprudente y malgastador con sus cosas materiales al gastarlas en una vida perdi- da (como si no hubiera un mañana). Estaba botando su vida. Pronto encontró que una persona con gustos extravagantes y exorbitantes llegaría a ver el día cuando tendría poco para gustar. Fue el "último de los grandes desperdiciadores."

Lecciones en cuanto a la Frugalidad

Al considerar este tema desde un punto de vista positivo, una lección que no se puede olvidar en cuanto a la frugalidad se ve en los milagros cuando Jesús alimentó a grandes multitudes con panes y peces. De hecho, en estos dos milagros hay lecciones de compasión y generosidad junto con la frugalidad. La alimentación de los 5,000 fue tan impresionante que cada uno de los cuatro escritores del evangelio decidieron incluirla en su registro de la vida de Cristo (Mateo 14:13-21; Marcos 6:31-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14). La alimentación de los 4,000 se encuentra solamente en dos de los evangelios (Mateo 15:29-39; Marcos 8:1-9).

Guardaron Las Sobras

En el milagro de alimentar a 5,000 hombres, sin incluir mujeres y niños, Cristo los alimentó con cinco panes y dos peces suplidos por un niño. Jesús y sus discípulos habían ido por barco a las laderas al no- reste del Mar de Galilea para escapar de las presio- nes abrumadoras de un ministerio atareado (ni si- quiera tenían tiempo para comer) y buscaban un poco de descanso y reposo. Pero las multitudes te- nían otra idea y emocionadamente le siguieron a pie, saliendo de las muchas ciudades, hasta que llegaron hasta donde Jesús estaba. En vez de demostrar des- contento, siendo movido por sentimientos cariñosos de compasión, les enseñó y los sanó. Pero ahora el día desvanecía y estómagos vacíos tienden a advertir a una persona que necesita comer. Sin embargo es- taban en un lugar "desierto" lejos de fuentes prima- rias de comida. En su emoción para seguir a Jesús no habían planificado de antemano, excepto un mu- chacho que tenía cinco panes y dos peces. Cuando el Señor sencillamente tomó el almuerzo del joven, oró y partió los panes y peces, un trascendental milagro tomó lugar. Se alimentaron cinco mil hombres, sin contar las mujeres y los niños. Es interesante que doce canastas llenas de pedazos fueran recogidas.

(Continúa en la próxima página)

EL MALGASTE Y LA FRUGALIDAD (a la luz de la Biblia)

(Continuación de la página anterior)

Las sobras no se botaron. En la alimentación de los 4,000 en otra ocasión, se dice que siete canastas grandes se recogieron. Más adelante, después de la alimentación de los 5,000, los discípulos serían criticados por los fariseos de Jerusalén por comer pan sin lavarse las manos (quizás haciendo referencia al mismo pan que sobró después del milagro) (Marcos 7:1-23). Sin embargo, esto es lo que queremos notar. Si el Dios encarnado, quien hizo el cielo y la tierra, practicó la frugalidad, y no malgastó, esto debe ser una importante lección para nosotros. Practiquemos la frugalidad.

II. MALGASTAR Y SER FRUGAL EN OTRAS MANERAS

La Persona Negligente

Proverbios 18:9 lee, "También el que es negligente en su trabajo es hermano del hombre disipador." Podríamos llamar al perezoso el hermano gemelo del gran malgastador. Está en la misma familia, o es pariente muy cercano. Está malgastando el tiempo y las posibilidades de cosas útiles que se podrían lograr. Proverbios 24:30-34 presenta un cuadro de las consecuencias dañinas y malgastadoras de la pereza. "Pasé junto al campo del hombre perezoso, Y junto a la viña del hombre falto de entendimiento; Y he aquí que por toda ella habían crecido los espinos, Ortigas habían ya cubierto su faz, Y su cerca de piedra estaba ya destruida. Miré, y lo puse en mi corazón; Lo vi, y tomé consejo. Un poco de sueño, cabeceando otro poco, Poniendo mano sobre mano otro poco para dormir; Así vendrá como caminante tu necesidad, Y tu pobreza como hombre armado." Proverbios 6:6-11 da amonestaciones parecidas y adicionales al perezoso. "Vé a la hormiga, oh perezoso, Mira sus caminos, y sé sabio; La cual no teniendo capitán, Ni gobernador, ni señor, Prepara en el verano su comida, Y recoge en el tiempo de la siega su mantenimiento. Perezoso, ¿hasta cuándo has de dormir? ¿Cuándo te levantarás de tu sueño? Un poco de sueño, un poco de dormir, Y cruzar por un poco las manos para reposo; Así vendrá tu necesidad como caminante, Y tu pobreza como hombre armado." Como quiera que lo mire, el perezoso es una persona malgastadora.

El no hacer nada con las muchas oportunidades y recursos a nuestra disposición es malo. Es una gran pérdida. De la misma manera en la parábola de los talentos, el hombre que había recibido solamente un talento, pero no hizo nada con él, es llamado por nuestro Señor, un "siervo malo y negligente [perezoso]" (Mateo 25:26), y así se coloca en la categoría de un gran disipador (Proverbios 18:9).

Ahorros en el Banco del Cielo

En nuestra diligencia y en la práctica de la frugalidad tenemos que hacernos tesoros en el cielo al hacer buenas obras, con el uso benévolo de nuestras posesiones materiales. El Señor amonestó en el Sermón del Monte, "No os hagáis tesoros en la tierra, donde la polilla y el orín corrompen, y donde ladrones minan y hurtan; sino haceos tesoros en el cielo, donde ni la polilla ni el orín corrompen, y donde ladrones no minan ni hurtan" (Mateo 6:19,20). En otra ocasión le dijo al inquisitivo joven rico, "Si quieres ser perfecto, anda, vende lo que tienes, y dalo a los pobres, y tendrás tesoro en el cielo; y ven y sígueme." (Mateo 19:21). Esto es muy parecido a poner nuestros ahorros en el banco del cielo, así somos eternamente frugales y no malgastadores. Eso en verdad fue la esencia de las instrucciones de Pablo a Timoteo con relación a cómo debería amonestar a los miembros ricos de la iglesia en Éfeso donde estaba predicando (1 Timoteo 6:17-19).

Las Riquezas, Una Vida Malgastadora Y Sus Consecuencias

La persona no perezosa llega a ser malgastadora, aun cuando practica la frugalidad, si vive solamente para sí. El ser auto-indulgente, espléndidamente gastando nuestras riquezas profusamente sobre nosotros mismos, es hacer caso omiso a las enseñanzas del Señor. Jesús en una parábola habló de un agricultor rico que vivía solamente para sí (Lucas 12:16-21). Su vida era totalmente egocéntrica en la acumulación y disposición de sus riquezas, lo que hacía era comer, beber y regocijarse. Note el uso profuso del pronombre "yo" mientras lo gastaba todo profusamente para sí mismo. Por consecuencia Dios dijo, "Necio, esta noche vienen a pedirte tu alma; y lo que has provisto, ¿de quién será? Así es el que hace para sí tesoros, y no es rico para con Dios." En otra historia Jesús habló de "un hombre rico, que se vestía de púrpura y de lino fino, y hacía cada día banquete con esplendor" (Lucas 16:19-31). Sabemos el resto de la historia que envuelve a este hombre y Lázaro. El rico murió y en el Hades levantó sus ojos estando en tormento. En esta vida había malgastado su sustancia solamente en él mismo, no haciéndose tesoro en los cielos, mientras que a Lázaro fueron dadas solamente las migajas que caían de su mesa. Pablo describe la auto-indulgente viuda que vivía en lujo, como estos hombre ricos que se acaban de mencionar con estas palabras, "Pero la que se entrega a los placeres, viviendo está muerta" (1 Timoteo 5:6). Los que practican tal estilo de vida encontrarán que no tienen una cuenta bancaria en el cielo al llegar al final del camino. Han vivido una vida perdida.

Malgastar la Vida y el Tiempo

Como ya se ha presentado en este artículo, el hijo pródigo malgastó tanto su vida como sus bienes. La

vida es demasiada corta para ser despilfarrada y malgastada. La vida se compone de tiempo. El Salmo 90 está señalando lo corto y lo frágil que es la vida. El Salmista, que se cree es Moisés en este caso, dice, "Los días de nuestra edad son setenta años; Y si en los más robustos son ochenta años. Con todo, su fortaleza [su jactancia solamente] es molestia y trabajo, Porque pronto pasan, y volamos" (versículo 10). Luego esta sabia amonestación sigue: "Enséñanos de tal modo a contar nuestros días, Que traigamos al corazón sabiduría" (versículo 12). El apóstol Pablo en este mismo tono, exhorta, "Mirad, pues, con diligencia cómo andéis, no como necios sino como sabios, aprovechando bien el tiempo, porque los días son malos." (Efesios 5:15,16). No nos atrevamos a malgastar o "matar" el tiempo. La persona que mata el tiempo asesina las oportunidades. "Sólo una vida, pronto pasará. Solamente lo que se hizo por Cristo durará."



La Personificación de Una Lección

En la alimentación de las multitudes, como notamos, Jesús nos dejó una lección positiva en frugalidad al opuesto de malgastar. Ahora en otra manera, como en todo lo demás, encontramos la personificación de una lección en el Señor Jesucristo mismo. Mientras estaba envuelto en su ministerio terrenal, el Señor afirmó, "Me es necesario hacer las obras del que me envió, entre tanto que el día dura; la noche viene, cuando nadie puede trabajar." (Juan 9:4). Entonces después de un encuentro interesante con la mujer samaritana en el pozo, Jesús dijo a sus discípulos, "Mi comida es que haga la voluntad del que me envió, y que acabe su obra. ¿No decís voso-

tros: Aún faltan cuatro meses para que llegue la siega? He aquí os digo: Alzad vuestros ojos y mirad los campos, porque ya están blancos para la siega" (Juan 4:34,35). En otro tiempo leemos de una experiencia similar. "Y al ver las multitudes, tuvo compasión de ellas; porque estaban desamparadas y dispersas como ovejas que no tienen pastor. Entonces dijo a sus discípulos: A la verdad la mies es mucha, mas los obreros pocos. Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies." (Mateo 9:36-38).

El Nivel Más Alto de Frugalidad

Ciertamente esto era frugalidad desde otra perspectiva y en una escala más grande y mayor. Antes del nacimiento de Jesús el ángel había anunciado, "Y dará a luz un hijo, y llamarás su nombre JESÚS, porque él salvará a su pueblo de sus pecados" (Mateo 1:21). El Señor vino en su ministerio declarando que "el Hijo del Hombre ha venido para salvar lo que se había perdido" (Mateo 18:11; Lucas 19:10). Años más tarde Pablo escribió a Timoteo, "Palabra fiel y digna de ser recibida por todos: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores, de los cuales yo soy el primero..." (1 Timoteo 1:15). Ahora, al considerar a Cristo desde el punto de vista de la eternidad, Hebreos 7:25 declara, "por lo cual puede también salvar perpetuamente a los que por él se acercan a Dios, viviendo siempre para interceder por ellos." Sí, la palabra "salvar" en el idioma del Nuevo Testamento, como señalamos en conexión con el hijo pródigo, es lo opuesto de vivir perdidamente (no salvo). El Señor Jesús adelantó el nivel más alto de frugalidad al salvar las almas y nos señala en esa dirección. Desperdiciar una vida es algo terrible. □

CIEN MIL ALMAS SE VAN

Al día cien mil almas se van
Al otro mundo quedarán
Sin Cristo en perdición.
Su Esperanza ya pasó
La eterna noche ya llegó,
Cuán Terrible condición.

Ligeramente van, se van
Al día cien mil almas se van
Sin Cristo en perdición.
Iglesia de Cristo ¿que dirá
Cuando todos te acusarán
Por su eterna maldición?

—Autor Desconocido

El Evangelismo, Tres Maneras

● Por James E. Gibbons

NUESTRA PALABRA EN ESPAÑOL “evangelizar” tiene un significado doble (1) predicar el evangelio, y (2) convertir al cristianismo. En verdad hay tres palabras griegas en el Nuevo Testamento que sirven como trasfondo para nuestra palabra moderna “evangelizar.” Son (1) *euaggelizo* (evangelizo), que significa predicar el mensaje de las buenas nuevas, (2) *euaggelistes* (evangelistas), un mensajero de las buenas nuevas, y (3) *euaggelion* (euangelion), el mensaje de las buenas nuevas. Por supuesto el mensaje de las buenas nuevas (buenas noticias) consiste de la muerte, la sepultura y la resurrección de Cristo (1 Corintios 15:1-4) y consecuentemente el perdón de nuestros pecados y la esperanza de una vida eterna. El evangelismo es el esfuerzo y proceso de esparcir las buenas nuevas. Detrás de todo esto está la Gran Comisión dicha por nuestro Señor en la cima de gloria de su resurrección.

Notemos tres maneras diferentes que el evangelismo se efectúa.

I. EL EVANGELISMO EJEMPLAR

“Sean Ganados Sin Palabra”

El Evangelismo Ejemplar se subraya en 1 Pedro 3:1-4. Pedro exhortó a las mujeres cristianas que tenían esposos incrédulos. Les dice que estén “sujetas a vuestros maridos; para que también los que no creen a la palabra, *sean ganados sin palabra* por la conducta de sus esposas.” La palabra conducta significa su comportamiento—la manera que vivan, su estilo de vida. Su manera casta de vivir, no envueltas frívolamente en adornarse como las mujeres del mundo, haría un impacto en sus esposos incrédulos; especialmente si hubiera un adorno del Espíritu—una vida cambiada. La mejor prueba para el cristianismo es el cristianismo según evidenciado en la vida cristiana. Haría un creyente del esposo incrédulo. Pablo tuvo esto en mente en 1 Corintios 7:16 cuando dijo, “Porque ¿qué sabes tú, oh mujer, si quizá harás salvo a tu marido [incrédulo]? ¿O qué sabes tú, oh marido, si quizá harás salva a tu mujer?” (al quedarse con él y al ser un verdadero cristiano).

Ser “Sal” y “Luz”

El Señor Jesús enseñó, “Vosotros sois la sal de la tierra... Vosotros sois la luz del mundo;... Así alumbre vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras, y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos.” (Mateo 5:13-16). La Sal preserva y sazona sencillamente siendo sal. Tenemos que dejar que nuestra luz alumbre, no iluminarla. Sencillamente ser un cristiano de verdad. Pablo amonestó a los Filipenses, “Haced todo sin murmuraciones y contiendas, para que seáis irreprehensibles y

sencillos, hijos de Dios sin mancha en medio de una generación maligna y perversa, en medio de la cual resplandecéis como luminarias en el mundo; asidos de la palabra de vida...” (Filipenses 2:14-16). La conversión de los Tesalonicenses al volver de la

(Continúa en la página 12)

PREGUNTAS BÍBLICAS

(Preguntas Misceláneas sobre la Biblia)

1. ¿Dónde en la Biblia se encuentra la primera mención de las “doce tribus de Israel” como tal (como las doce tribus de Israel)?
2. ¿Quién en la Biblia perdió su primogenitura por impropiedades sexuales?
3. A pesar de que Dios prometió la tierra prometida a los patriarcas (Abraham, Isaac y Jacob) ¿cuál fue la única propiedad que perteneció a ellos durante sus vidas?
4. Cuando Moisés escribió el libro de Génesis, mirando a aquél entonces, la tierra de Gosén se conocía como ¿qué?
5. ¿Dónde es la primera vez que los caballos se mencionan en la Biblia?
6. ¿Quién en la Biblia perdió la vida e hizo estragos en una nación completa porque quería ropa lujosa y riquezas?
7. ¿Dónde fueron enterrados los huesos de José en la tierra de Canaan después de la conquista de la tierra por los hijos de Israel?
8. ¿Cuál de las doce tribus de Israel tenía su heredad (territorio tribal) dentro del territorio de otra tribu?
9. En el calendario Judío, ¿cuándo llegaba el día de Pentecostés?
10. ¿Cuáles son las dos veces mencionadas en las Escrituras que los ángeles ministraron a Jesús?
11. ¿En cuál de los cuatro registros del evangelio se llama a Jerusalén dos veces la “santa ciudad”?
12. ¿Por qué los judíos en por lo menos dos ocasiones tomaron piedras para apedrear a Jesús?
13. ¿Cuál de los escritores de los evangelios es el único que nos dice que un pollino y una asna estaban envueltos en la entrada triunfal, no solamente el pollino?
14. ¿Cuál fue el pecado de Ananías y Safira que resultó en que ellos perdieran la vida?
15. ¿Dónde estaba predicando Pablo cuando un joven durmió, cayó por una ventana y fue tomado muerto (y cuál fue su nombre)?
16. ¿A cuál iglesia en el Nuevo Testamento se le escribió dos libros, y otro fue escrito antes de estos dos, el cual no tenemos?
17. ¿Cuál de los escritores del Nuevo Testamento hace referencia al cuerpo humano como un tabernáculo?
18. ¿De quién hace referencia Pablo como “verdadero hijo en la fe”?
19. ¿Dónde es el único lugar que la palabra “infierno” representando la palabra griega *gehenna* se encuentra en el Nuevo Testamento fuera de los evangelios sinópticos (Mateo, Marcos y Lucas)?
20. ¿Dónde en el Antiguo Testamento y dónde en el Nuevo Testamento se usa el triple santo (“santo, santo, santo”) para adorar a Dios?

(NOTA: Las respuestas se encuentran en otra página de esta revista.)

LOS LECTORES



...Responden

DISCULPA: Perdónenos por favor la tardanza en contestar la correspondencia. Nosotros no tenemos empleados ni secretarías, etc. para encargarse de esto; lo hace el editor cuando haya tiempo. Sean que le apreciamos a usted sinceramente. □

FLORIDA:

■ "...Gracias otra vez por el trabajo que hace. Está trayendo los problemas que enfrentamos como iglesia, sin mucho 'alboroto.' Necesitamos ser informados y lo aprecio tanto... Dios bendiga su continuo trabajo para el Padre."

TENNESSEE:

■ "La iglesia _____ respetuosamente pide ser removida de su lista de suscritores." (Correo Electrónico)

■ "Su revista LA ESPADA Y EL CAYADO está muy de acuerdo a las Escrituras, muy iluminadora, una revista muy importante para que tanto santos como pecadores la lean. Siempre anticipo recibir la revista para leerla. Soy ministro del evangelio, y creo que podría preparar muchos mensajes buenos de su revista. Que siga el buen trabajo.

"Corté el recorte de su periódico. Los volúmenes encuadernados incluyen una de cada una de las que tiene en la lista..."

KENTUCKY:

■ "Favor de enviarme una copia [complementaria] de LA ESPADA Y EL CAYADO..." (Correo Electrónico, Respuesta de la página Internet)

VIRGINIA:

■ "Favor de remover la... [Iglesia]...de su lista de suscriptores. No queremos recibir más publicaciones... Gracias por su pronta atención a este asunto."

WEST VIRGINIA:

■ "Gracias por la revista muy perspicaz LA ESPADA Y EL CAYADO. Sus artículos sobre profecía de los últimos tiempos son solamente parte de unas pocas personas que yo sepa están en el camino correcto. Y eso es decir mucho después de 25 años de estudiar las Escri-

turas yo mismo y oír el popular punto de vista sobre el tema..." (Correo Electrónico)

PENNSYLVANIA:

■ "Qué siga el buen trabajo."

NUEVA YORK:

■ "Queremos ordenar 5 copias de POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS..."

OHIO:

■ "Favor de removerme de su lista de suscriptores."

■ "...Anticipo ver su revista en el correo y es una bendición leer cada edición."

INDIANA:

■ "Favor de removernos de sus lista de suscriptores." (Correo Electrónico)

■ "Recientemente usted publicó 20 preguntas [Bíblicas] en su publicación. Eran tan buenas que las pusimos en nuestro boletín de la iglesia y pedimos que la gente buscara las respuestas. La reacción ha sido buena y hay hasta una persona en nuestra cárcel local que se ha retado para buscar las respuestas..." (Correo Electrónico)

MISSOURI:

■ "Confío que se encuentre bien. Recibí la edición No. 4 del Volumen 4. En verdad me gustó el artículo sobre la fe. Gracias. Me gustaría tener cuatro copias adicionales de la revista si las tiene..."

TEXAS:

■ "Favor de enviar LA ESPADA Y EL CAYADO a... Gracias por todo el trabajo que está haciendo para la causa de Cristo."

■ "...La edición corriente de LA ESPADA Y EL CAYADO se imprimió conmigo en mente. Nunca he leído algo tan animador y preparado para mis necesidades, como esta edición. Estoy seguro que el Señor guió el que fuera para mi, y la he leído otra vez, y lo haré de nuevo..." (Correo Electrónico)

■ "Mi esposo y yo acabamos de leer la revista página por página, de portada a contraportada, Terminando a las 5 a.m. La Vida de Fe, La Perfección y la Práctica de la Fe, Número No. 7, Ultima parte.' Disfrutamos cada edición... Estamos de acuerdo con el lector que dijo, 'La revista LA ESPADA Y EL CAYADO es la mejor que jamás haya leído. Enseña la verdad de la Biblia. Que siga el buen trabajo. Que Dios continúe bendiciéndole.'"

OKLAHOMA:

■ "Siempre anticipo recibir LA ESPADA Y EL CAYADO. Gracias.

"Adjunto una contribución pequeña para ayudar."

■ "Favor de enviar los volúmenes encuadernados marcados en el pedido adjunto... Me gustaría tener los volúmenes encuadernados para donar a nuestra biblioteca de la iglesia para que todos los miembros tengan acceso a esta revista

"Gracias."

NEBRASKA:

■ "Favor de actualizar la dirección. ¡Disfrutamos su revista mucho!" (Correo Electrónico)

(Continúa en la próxima página)

LOS LECTORES...*Responden*

(Continuación de la página anterior)

WYOMING:

■ "Gracias por mantenernos en su lista de suscriptores. Disfruto cada edición. Hay tan pocas publicaciones que puedo recomendar sin reservas a otros..."

OREGON:

■ "Favor de remover de su lista de suscriptores."

■ "Tengo tres volúmenes encuadernados de LA ESPADA Y EL CAYADO, que disfruto y considero una adición valiosa en mi biblioteca Bíblica, y ayuda en mi educación continua de la Biblia. Para completar mi colección de publicaciones encuadernadas disponibles, me gustaría recibir los cinco volúmenes encuadernados desde el 1987 hasta el 1996 según se indica en la hoja de pedido y también el del 2000-2001..."

EE.UU.:

■ "Su sitio Internet es maravilloso. ¡Gracias! Muy útil en preparación para mis clases. ¡Gracias!" (Correo Electrónico, respuesta de la página Internet).

■ "Leí su respuesta 'Usted Mencionó la iglesia del Nuevo Testamento. ¿No sería más apropiado decir Iglesia de Cristo?' ¡Estoy de acuerdo con su respuesta! Pero ¿podríamos identificar el cuerpo de Cristo como la Iglesia Cristiana (Hechos 11:26)? Gracias." (Correo Electrónico)

Respuesta: En Hechos 11:26 los individuos se llaman cristianos. Los discípulos fueron llamados cristianos, no Iglesia Cristiana. Es un nombre aparte de iglesia. — **Editor**

■ **Una pregunta acerca de saludarnos con un abrazo y un beso, en particular al sexo opuesto:**

Respuesta: Si entiendo bien su carta, usted tiene una pregunta acerca de abrazar y besar al sexo opuesto como saludo en la iglesia. Ciertamente hay amonestaciones en el Nuevo Testamento, como lo es Romanos 16:16, "Saludaos los unos a los otros con ósculo santo. Os saludan todas las iglesias de Cristo." Pero, ¿cuales son los detalles prácticos de esto? De mi estudio, he encontrado que la práctica parece ser entre personas del mismo sexo, no del sexo opuesto. A la luz de otras Escrituras y principios, abrazar y besar al sexo opuesto parece incorrecto y con algunos podría despertar sentimientos y pensamiento no puros. Tales sentimientos son malos (Mateo 5:27-30). Sí, predicamos contra el baile porque se acerca el cuerpo al sexo opuesto. El mismo principio parece aplicarse aquí. Reservemos el acercamiento de contacto físico a nuestro cónyuge como Dios ha ordenado el cual es propio y correcto.

Sí creo en el calor y la cordialidad en nuestros saludos como hermanos y hermanas en Cristo. Demasiadas veces las iglesias son frías y no proyectan un sentimiento de amor. Las visitas no se sienten bienvenidas. No debe ser así. Pero al mismo tiempo vamos a mantenernos dentro de los principios de las Escrituras. — **Editor**

■ "En la reciente edición de LA ESPADA Y EL CAYADO, un artículo fue impreso que citó a Bill Gates.

¿Tienes una referencia exacta para esto? Si la tienes, ¿me lo podría enviar por correo electrónico por favor? Me gustaría usar la información en un artículo, pero no lo puedo hacer sin substanciación. Su entendimiento es muy agradecido..." (Correo Electrónico)

BILL GATES, ETC.

Respuesta del Editor por Correo Electrónico:

"Parece que tengo que retirar algo aquí. Imprudentemente asumí que el hecho de que este artículo estaba en un boletín de la iglesia, que su contenido era bueno, y que la fuente fue reportada correctamente [y puesto que se nombró la escuela donde supuestamente tomó lugar]. Me equivoqué. Envié una carta por correo electrónico al principal de dicha escuela superior mencionada en el discurso atribuido a Bill Gates (que hubiera dicho desde el principio). Abajo se puede encontrar mi carta y su respuesta. En la próxima edición de la revista comentaré sobre esto. Perdón. (Sin embargo, sí dije "según fue reportado," que no es completamente dogmático, pero no se hubiera impreso así.) Engañoso."

Correo Electrónico del Editor al Principal en California: "Tengo un artículo reimpreso que atribuye a Bill Gates hablando en la Escuela Superior de Mt. Whitney High School que envuelve once reglas al enfrentar la vida. Me gustaría saber si en verdad habló sobre esto..."

Contestación del Principal por correo electrónico: "NO, absolutamente no. Esta pregunta ha surgido varias veces. No tengo idea de dónde comenzó. Ha llegado a ser una leyenda urbana. He estado en Mt. Whitney y he supervisado graduaciones por 24 años. Le puedo asegurar que el Sr. Gates NUNCA ha venido a nuestra escuela ni ha hablado con nuestros estudiantes. Sólo me gustaría saber como esto comenzó, y tener un dólar por cada vez que se me hayan preguntado, entonces tendríamos suficiente dinero para abrir un edificio nuevo de tecnología, quizás usando algo del equipo de Bill Gates."

Correo Electrónico del primero que inquirió (después de enviar lo de arriba a él): "Muchas gracias por su respuesta. Creo que sé lo suficiente acerca de Bill Gates para saber que no diría tantas cosas de sabiduría a los jóvenes. Su punto de vista es mayormente visión para la tecnología y de hacer dinero. Pero su respuesta demuestra su fe y ministerio en acción al estar dispuesto a trabajar tan duro y juntos. Me ha bendecido."

Nota del Editor: No acabo de entender como alguien podría escribir tales palabras de sabiduría y luego atribuir las falsamente a Bill Gates (si en verdad fue así que esto pasó). También el artículo seleccionado acerca de la historia de Harvard-Stanford parece haber pasado por algunas exageraciones. A veces estas historias se adornan y se exageran en proceso de repetirlas muchas veces (especialmente si lo que se habla tomó lugar hace mucho tiempo). También muchos artículos reciclados por Correo Electrónico tienen que ser recibidos con escepticismo.

Libro ya impreso y listo para enviar (en inglés)...

**“Nobody Left Behind:
Insight into ‘End Time’ Prophecies”**

Por David Vaughn Elliott

UNA y otra vez, los lectores han expresado el deseo que David Vaughn Elliott publique sus artículos sobre la profecía en forma de libro. Con este ánimo, ahora ha trabajado y ha alcanzado esa meta. Después de seis años de escribir artículos sobre la profecía en *La Espada y El Cayado*, el hermano Elliott ha terminado su serie para dedicar más tiempo hacia completar y publicar el libro.

El libro tiene el título, “*Nobody Left Behind: Insight into ‘End Time’ Prophecies.*” Muchos de los artículos que ya han aparecido en *La Espada y El Cayado* están incluidos, junto con unos cuantos capítulos nuevos.

(Nota de los traductores: Entre el tiempo que se publicó esta revista originalmente en inglés y esta traducción al español el libro ya ha sido publicado. Por ahora está disponible en inglés solamente. Se puede ordenar por \$15.00 escribiendo a: The Sword and Staff, Post Office Box 147, Mt. Airy, NC 27030). □

CHILE:

■ *“Saludos sinceros en la fe de Jesús. Paz para siempre. La revista LA ESPADA Y EL CAYADO llegó a mis manos, Volumen 2 1996 Numero 3. Me fue dado y me gustaría recibirla. ¿Cómo puedo recibirla? ¿Hay un sitio en Chile dónde la puedo comprar? Favor de contestar.”* (Traducido)

GHANA:

■ *“Gracia y misericordia de nuestro Señor y Salvador Jesucristo a su corazón siempre.*

“He estado recibiendo LA ESPADA Y EL CAYADO por los últimos dos años más o menos, y siento que necesito compartir algunos pensamientos con usted. Comparto uno o dos cosas con usted. Yo soy una persona nacida y criada metodista. (De hecho, mi padre, que ya murió, era un predicador Metodista). Soy ahora un evangelista...Al leer la mayoría de sus respuestas o réplicas en ciertos asuntos ha sido muy encantador e iluminador para decir lo menos. La gente todavía no me puede perdonar por dejar el Metodismo puesto que me levante para ser un líder principal aquí. El cambio, para mí parece ser algo de una bendición singular. Estoy escribiendo esta carta para animarle a seguir el buen trabajo.

“Igual de beneficioso ha sido la serie del hermano Elliott sobre la Biblia y la profecía. He tenido el privilegio de hablar por la estación de radio FM aquí y dos de los temas escogidos fueron ‘EL RAPTO’ y el ‘MILENIO’ — todo basado principalmente en los estudios de los artículos del hermano Elliott. Los Proverbios y Púas

con un Punto han sido muy iluminadores.

“Oramos que tal publicación encontrará su camino, no solamente entre el español y el inglés sino también en todos los idiomas principales del mundo.

“¿Qué el Buen Señor bendiga ricamente una empresa tan noble!”

LA INDIA:

■ *“...Estoy recibiendo su ESPADA Y EL CAYADO. Observé sus artículos sobre el premilenarismo, que es un tema muy importante y vital. En la India casi todas la denominaciones [están envueltas con esto] con la experiencia de estudios de contacto. Entiendo que sus lecciones son de uso inmenso. ¿Me permitiría usarlos en traducir y publicarlos?”* (Correo Electrónico) □



¿Sólo Un Minuto?

EN EL TIEMPO QUE usted toma para terminar de leer este artículo, 245 bebés habrán llegado y 106 personas habrán muerto en alguna parte del mundo. Esto sucede cada minuto en alguna parte del mundo (World Vital Events, U.S. Census Bureau, Septiembre, 2003).

¿Qué puede hacer usted en un minuto? Puede orar al Señor por un amigo perdido. Puede leer unos versículos de las Escrituras. Puede contar sus bendiciones. Puede animar a un amigo. Puede escribir una nota corta. Puede hacer una llamada corta. Puede invitar a un amigo que venga a la iglesia. Puede orar por sus predicadores y ancianos.

Cada minuto que haya pasado, no lo puede recuperar, no importa cuánto desee hacerlo. Piense por un minuto antes de decir algo que vaya a lamentar. Cuente hasta 100 antes de hacer un acto de daño. Cálmese por un minuto cuando se enoje. Deje una tentación atrás cada minuto.

¿Para qué sirve un minuto? Puede tener mucho valor si se usa para hacerle un bien a otro. Puede hacer una memoria que dure toda la vida. Puede traer al alma la luz del sol que dure todo el día. Use sus minutos y haga lo mejor que pueda de ellos. (Efesios 5:16).

Los minutos hacen el día; y cuando termine el día, como ha usado los minutos revelará lo que está haciendo con su vida. —*Phil Sanders* □



Reclamo a la Fama, Su Aclamado

Nuestro único reclamo a la Fama, y así Aclamado, Es que somos hijos de Dios y Su Nombre llevamos. La Sangre Preciosa de Cristo ha lavado nuestro pecado, Y por su amor y gracia nacimos de nuevo.

—*Por James E. Gibbons*

El Evangelismo, Tres Maneras

(Continuación de la página 8)

idolatría y vivir vidas cambiadas logró esto. (1 Tesalonicenses 1:6-10).

“Para Que La Palabra De Dios No Sea Blasfemada”

Tenemos que ser la personificación de nuestro mensaje. Es un mensaje de esperanza que produce pureza de vida. Si no personificamos nuestro mensaje, lo que somos (y lo que no somos) habla tan duro que la gente no oye lo que estamos diciendo. Esto fue cierto muchas veces de los judíos que vivían entre los Gentiles en el primer siglo. Lea Romanos 2:17-24. Ellos se jactaban de la ley, pero al mismo tiempo al descaradamente violar la ley, deshonraron a Dios. Sus vidas no representaban lo que enseñaban. Por consecuencia Pablo afirmó que “como está escrito, el nombre de Dios es blasfemado entre los gentiles por causa de vosotros.” Al contrario de hacer que los Gentiles llegaran a ser creyentes, hicieron que el nombre de Dios llegara a ser una palabra de maldición. Por tanto, Pablo repetidamente amonestaba y urgía a los cristianos a ser consistente en sus vidas (Tito 2:4-10; 1 Timoteo 6:1; Colosenses 3:22,23). Sea real.

“Sé Ejemplo De Los Creyentes”

No solamente fue amonestado el joven Timoteo a predicar la palabra, sino que el mensaje de su propia vida tenía que ser enfrentado primero. Escuche. “*Ten cuidado de ti mismo* y de la doctrina; persiste en ello, pues haciendo esto, te salvarás a ti mismo y a los que te oyeren” (1 Timoteo 4:16). El tenía que ser “ejemplo de los creyentes en palabra, conducta, amor, espíritu, fe y pureza” (1 Timoteo 4:12). Esto tiene que entenderse sencilla y claramente. Es necesario, convertirá a las personas, y es absolutamente un requisito antes de que las otras maneras de evangelizar puedan ser genuinamente efectivas.

II. EVANGELISMO CASUAL, ESPONTÁNEO

“Creí, Por Lo Cual Hablé”

Después de la resurrección de Cristo de entre los muertos, inicialmente el compartimiento de las buenas nuevas era espontáneo. ¿Cómo podría mantener el silencio acerca de tal acontecimiento (y en vistas de lo que implicaba para toda la humanidad, después de aprender de él)? Los dos hombres en su camino a Emaús se encontraban hablando de esto (Lucas 24:13-24), y luego experimentaron la confirmación de lo que en verdad tomó lugar por Cristo mismo (Lucas 24:25-35). Nadie tenía que decirles que regresaran a Jerusalén para decir a los otros lo que ahora sabían. El apóstol Pablo afirmó, “Pero teniendo el mismo espíritu de fe, conforme a lo que está escrito: Creí, por lo cual hablé, nosotros también creemos, por lo cual también hablamos” (2 Corintios 4:13).

Al Ir, Haced Discipulos

Algunos han visto el énfasis en la Gran Comisión (Mateo 28:18-20) como paralelo con lo que estamos tratando de señalar bajo este punto. Aquí el Señor dijo, “Por tanto, id, y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo; enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado...” Se nos dice que en el lenguaje del Nuevo Testamento las palabras “Id,” “bautizándolos,” y “enseñándoles” como imperativo (no participio). En otras palabras el enfoque sería así: **Al ir, HACED DISCÍPULOS, bautizándolos y enseñándoles** todas las cosas. En esta línea de pensamiento, tenían que hacer discípulos mientras caminaban en su vida cotidiana. Sería una transacción más casual y espontánea.

La Mujer Samaritana

Quizás podemos ver esto en Jesús mismo. Una ilustración de esto se ve en su encuentro con la mujer Samaritana en el pozo (Juan 4:5-42). Al pedirle agua a la mujer, se abrió la puerta para un diálogo extendido. Ella fue hasta la ciudad y dijo, “Venid, ved a un hombre que me ha dicho todo cuanto he hecho. ¿No será éste el Cristo?” (4:29) “Y muchos de los samaritanos de aquella ciudad creyeron en él por la palabra de la mujer...” (4:39). Otros personalmente lo verificaron, y dijeron, “Ya no creemos solamente por tu dicho [de la mujer], porque nosotros mismos hemos oído, y sabemos que verdaderamente éste es el Salvador del mundo, el Cristo” (4:42). Un tema religioso surgió, y Jesús dirigió la conversación desde ese punto.

“Viendo Esto Pedro,” Etc.

El libro de los Hechos provee más ilustraciones de esto. “Pedro y Juan subían juntos al templo a la hora novena, la de la oración...” (Hechos 3). Ellos tenían que pasar un mendigo cojo para entrar al templo. Él era una figura conocida para todos los que pasaban por allí, ya que lo dejaban allí diariamente. Así cuando este hombre, por el poder de Dios fue sanado milagrosamente por los apóstoles, y fue visto saltando y caminando y alabando a Dios, causó una conmoción grande. “Todo el pueblo, atónito, concurrió a ellos al pórtico que se llamaba de Salomón.” Y luego leemos, “Viendo esto Pedro, respondió al pueblo...” Qué oportunidad para hablar por Cristo, y respondió a ella espontáneamente. Les predicó el evangelio. Hechos 8:4 dice, “Pero los que fueron esparcidos iban por todas partes anunciando el evangelio.” Todos los miembros de la iglesia fueron dispersados en esta primera persecución a grande escala. Esto no fue planificado, es sencillamente lo que pasó. En una manera informal, sin regimiento llevaron el mensaje

(Continúa en la página 14)

Cosas Pequeñas

MANANTIALES son cosas pequeñas, pero son fuentes de grandes ríos; un timón es una cosa pequeña, pero sabemos su uso y su poder; los clavos y las clavijas son cosas pequeñas pero unen las partes grandes de un edificio; una palabra, una mirada, una sonrisa, un fruncir del ceño, son cosas pequeñas, pero poderosas para bien o para mal. Piensa en esto, y atiende a las cosas pequeñas.—*Hillis* □



LAS PERSONAS que no pueden oír (espiritualmente) tienen dificultad también para ver (espiritualmente).

La sencilla razón que algunos no se pueden encontrar ellos mismos es porque están perdidos.

Cuando los lazos familiares y los lazos con el mundo son más fuertes que los lazos en el Señor, puede enredar en nudos la obra del Señor.

Pararnos firmes para defender lo recto es bueno, pero necesitamos hacer más que quedarnos parados.

Si una persona ha abrazado una religión irracional, no podemos esperar que sea racional al considerar otras cosas (sea religiosa u otras).

Los humanistas quieren tirar la riqueza del "patrimonio cristiano" de América por la ventana y cerrar la puerta de un golpe.

Una persona puede considerarse en la "corriente principal," pero no tiene mucho significado puesto que esto constituye la convergencia de corrientes mezcladas y llenas de fango que han perdido su identidad distintiva al unirse

Si te enojas fácilmente, te estás entrapando para el diablo (Efesios 4:26,27).

La persona con una mentalidad mundana en sus pensamientos de la religión se impresiona con lo mundano, pero la persona con una mente espiritual se impresiona con las cosas espirituales.

Los negativos se revelan en el cuarto oscuro de la incredulidad y el desespero.

Por todos los medios evita ir por la vía equivocada; aunque puedas volver al camino correcto, ya te has familiarizado con el camino equivocado y se te hace más fácil regresar por allí de nuevo— ¡Cuidado!

Si eres extravagante y tienes gustos extravagantes, verás el día cuando no tienes mucho para gustar.

Para llegar a la cima, tienes que empezar desde abajo; no puedes construir una casa al construir un techo antes de tener el fundamento (los techos no se suspenden en el aire sin fijarse).

A veces tenemos que abrir los oídos antes de poder abrir los ojos.

El descontentamiento asociado con mucha preocupación tiene sus raíces en la codicia (Mateo 6:19-34; 1 Timoteo 6:6-10; Hebreos 13:5).

La sangre de Cristo no cubrirá los pecados que tratamos de (esconder) cubrir.

¿Por qué ser un _____ [suple el nombre de tu denominación] cuando puedes ser un cristiano y sólo eso (según se lee en el Nuevo Testamento)?

Cosechamos lo que sembramos, pero también cosechamos las consecuencias de no sembrar nada.

En algunas asambleas de la "iglesia," si no supiera que supuestamente estaba en la "iglesia," pensaría que estaba en medio de un concierto de rock-n-rol.

No mueras antes de tu tiempo; mientras haya vida en tu cuerpo, vívela hasta que todo se acabe.

Algunas personas que aparentan estar tan convencidas de sus convicciones religiosas, podrían describirse como bizcos (en más de una manera).

Al hombre inconverso y carnal muchas veces le gusta la adoración que apela a la carne llena de pompa y ceremonia.

Algunas personas inseguras tratan de aparentar ser lo que no son en el despliegue artificial y ostentoso despliegue de cosas materiales.

Demasiadas son las veces que oraciones se hacen para la gente más que para Dios.

La persona que tiene temor de ensuciarse las manos tiene que recordar que su cuerpo fue hecho del polvo de la tierra y a ella volverá (Génesis 2:7; 3:19).

Si te retrasas, la vejez te alcanzará.

La antigua nave de Sion llevada por cada viento de doctrina tendrá problemas para llegar a las orillas del cielo.

Para que trabaje la ética del trabajo, tienes tú que trabajar.

Si la ausencia hace que el amor aumente; muchas son las personas que parecen amar mucho la iglesia. □

¿Quién Merece el Mérito?

NO ES el crítico que cuenta; no es el hombre que señala como el hombre fuerte tropieza, ni donde el hacedor de obras pudo haber hecho mejor. El mérito pertenece al hombre que actualmente está en el campo, cuya cara está llena de polvo, de sudor y de sangre; que lucha valientemente; que yerra, y falla una y otra vez, porque no hay esfuerzo sin errores y defectos; quien conoce los grandes entusiasmos, las grandes devociones; que se gasta en una causa digna; quien a lo mejor conoce el fin del triunfo de altos logros, y en el peor caso, si falla, por lo menos falla mientras demuestra valor, para que su lugar nunca sea con las almas frías y tímidas que no conocen ni la victoria ni la derrota.—*T. Roosevelt* □

El Evangelismo, Tres Maneras

(Continuación de la página 12)

del evangelio con ellos. Espontáneamente repartían las buenas nuevas mientras fueron dispersados.

Sí, la gente hablará. Y en los intercambios casuales de palabras con conocidos, o aun extraños, muchas veces hay oportunidades para hablar. Que no tengamos vergüenza ni indecisión para hacerlo. En una atmósfera relajada, no planificada, comparta su fe con otros. Que salga naturalmente de su corazón. Respaldada por una vida cristiana concienzuda, puede significar la vida eterna para alguien.

III. EVANGELISMO PLANIFICADO, Y CONCERTADO

Un Mandato Imperativo y Una Acción Imperativa

Ciertamente la Gran Comisión puede haber tenido ese aspecto de “evangelizar al ir” pero detrás de eso estaba el mandamiento del Señor que requirió una acción imperativa puesto que tenían que “ir por todo el mundo.” Además del registro de Mateo, Marcos hace esto muy evidente (Marcos 16:15-20) al concluir su registro diciendo, “Y ellos, saliendo, predicaron en todas partes...” Inicialmente fueron lentos para salir fuera de Jerusalén mientras la evangelizaban, pero la persecución y la conversión de Pablo cambiaron todo esto. Dios los puyó con la experiencia de la casa de Cornelio (Hechos 10). También la iglesia en Antioquia envió a Pablo [Saulo] y a Bernabé (Hechos 13:1-3). Los capítulos que siguen en el libro de los Hechos cuentan de sus esfuerzos concertados a través del Mundo Mediterráneo. En Romanos 10:15, Pablo preguntó, “¿Y cómo predicarán si no fueren enviados?”

La “Base Principal” Para Esta Acción

Por supuesto hoy día la iglesia local es la “base principal” para toda acción planificada y concertada. La iglesia es “columna y baluarte de la verdad” (1 Timoteo 3:15), y “el Espíritu y la Esposa dicen: Ven.” (Apocalipsis 22:17). La multiforme sabiduría de Dios se da a conocer por medio de la iglesia (Efesios 3:10). Puesto que la iglesia local es el alcance de la organización eclesiástica que se encuentra en el Nuevo Testamento, la iglesia local misma es la “sociedad misionera” para lograr su misión en el mundo. La iglesia local en Antioquia envió a Pablo y Bernabé, y ellos regresaron para reportarse. Parece que hoy día los hombres han brincado por encima de la precedencia de las Escrituras para usar sus propios designios. Cualquier organización más allá de la iglesia local es denominacionalismo y un paso hacia Roma.

Esfuerzos Planificados y Concertados

Además del trabajo del evangelista que lleva la vanguardia en el evangelismo, a pesar de que predicadores hoy día son más como clérigos sacerdotales, esfuerzos planificados y concertados en conjunto con la iglesia se pueden llevar a cabo en muchas mane-

ras, y se están haciendo. Campañas evangelísticas, encuestas en la comunidad y tocando puertas caen en esta categoría. A esto se le puede añadir estudios Bíblicos en los hogares, transmisión por radio y publicación de literatura evangelística. La lista sigue. Podríamos añadir todos los ministerios legítimos, honorables y espirituales que estén en armonía con las Escrituras. El mensaje de salvación tiene que esparcirse. Un mundo está perdido en pecado. Evangelizar. De esto se trata la iglesia.

¡EVANGELIZAR! ¡EVANGELIZAR!

¡En nombre de Jesús, por doquier!
 ¡Danos contraseña para esta hora
 Palabra de poder y sonadora!
 ¡Grito de guerra, aliento ardiente
 Que llame a la conquista o a la muerte!
 ¡Palabra que despierte la iglesia dormida
 Al escuchar al Maestro y su encomienda!
 ¡El llamado se hace: Se tienen que levantar!
 ¡El lema es Evangelizar!
 ¡Las buenas nuevas con poder!
 ¡En nombre de Jesús, predique por doquier!
 Esta palabra proclamar
 ¡Evangelizar, Evangelizar!
 ¡A hombres moribundos, la raza perdida
 Haga saber el evangelio de vida!
 El mundo que en tiembla
 ¡Evangelizar, Evangelizar!



El Poder de un Solo Pecado

HUBO una sola grieta en la linterna, y el viento la encontró y apagó la vela. ¡Cuán gran travesura la que un solo punto del carácter no guardado nos puede causar! Una chispa hizo explotar las municiones y sacudió la tierra por millas. Una pequeña perforación hundió el barco y todos los pasajeros se ahogaron. Una herida puede matar el cuerpo, un pecado destruye el alma.

—Charles Spurgeon, *The Quotable Spurgeon*, (Wheaton: Harold Shaw Publishers, Inc, 1990) □



Por qué Le Dio Este Nombre

UN VIEJO ESCOCÉS operaba un pequeño bote de remar para transportar a pasajeros por uno de los lagos pequeños en Escocia. Un día un pasajero notó que había inscrito en un remo la palabra “Fe” y en el otro “Obras.” La curiosidad lo llevó a preguntar el significado de esto. El viejito le dijo, “te voy a enseñar.” Dejó caer a unos de los remos y usó el otro con el nombre “Obras” y empezaron a dar vueltas. Luego dejó caer ese remo y empezó a remar con el que tenía el nombre “Fe”, y el bote empezó a dar vueltas otra vez—esta vez en la dirección opuesta. Después de esta demostración, el viejito levantó los dos remos y rápidamente fue directo hacia el otro lado del lago, explicando a su pasajero inquisitivo, “Usted ve, así es en la vida igual que como es en el bote.”—*Seleccionado* □

“Preciosa Biblia, Libro Divino”

LA BIBLIA se encuentra por todas partes. Se lee en las selvas, los desiertos, las llanuras, Antártica, y en el Ártico. Entre los gentiles, los paganos, los idólatras, el judío, el musulmán, los seguidores de Zen, Confucio, y el hindú se encuentran corazones dispuestos. Los barcos se embarcan con ella, los soldados van a la batalla con ella, los marineros oran con ella en las manos, las Marinas la tienen en su armadura, los pilotos cuentan con ella como equipo de sobre vivencia, la Guardia Costanera nunca está lejos de ella. Los ermitaños, los gregarios, ricos, pobres, papas y reyes se ciernen sobre ella. Adorna bibliotecas, mesas, y las cámaras del Congreso, las cortes supremas, los asientos, los púlpitos, las plataformas de jueces, y las gavetas en hoteles. Presidentes, jueces, hombres del estado, miembros del jurado, acusados, abogados, alcaldes y oficiales de la ciudad juran por ella. Novias y novios juran su amor sobre ella. Derrama una influencia santificada sobre reuniones sagradas y sobre otras.

Los preceptos, las leyes, el amor y las promesas enseñados en la Biblia han suplido elementos de moralidad y han fortalecido determinación en tiempos de angustia y pruebas más que cualquier otro volumen conocido al hombre. El peregrino puede verificar su progreso marcado en cada paso del camino. Los patriarcas murieron con ella en el pecho. Miles han pasado de esta vida mientras se leía el texto sagrado sobre ellos. Este libro noble ha suplido más influencia sobre la ley y el orden que cualquier otro libro conocido al hombre. Ha guiado los motivos más grandes para triunfos espirituales conocidos al hombre. Literalmente es tejido en las leyes, historia, literatura, medicina y ciencia de muchas naciones. Pocos son los libros que valen la pena leer que no citan, reflexionan, contemplan o mencionan las páginas de la Biblia.

Muchos de los que leen y estudian sus páginas han sido consumidos buscando sus misterios, sin embargo un niño puede leerla con facilidad y encontrar en ella ideales para la vida, lazos familiares, valor, valores y una antorcha que alumbraba los caminos de la vida. Reyes, primeros ministros, presidentes, hombres del estado, sirvientes y toda la humanidad se postran pidiendo conocer el Dios de sus páginas. Todos vuelven de sus páginas profundamente diferentes. Desprecia, recházala, o deséchala, la Biblia sigue siendo el libro más valioso del mundo.

La Biblia es una puerta por la cual pasan jóvenes y viejos para conciencia más profunda y entendimiento de los misterios de vida y piedad. Enfatiza servicio, libertad, moralidad, espiritualidad, y bondad. Abre los ojos para ver el futuro y causa vergüenza al reflexionar sobre el pasado. En sus páginas el hombre entra en el consejo de Dios y se le concede una vista parcial de la eternidad con o sin Él. Las culturas del mundo occidental han prosperado y han sido poderosas en moral y valores espirituales. Las filosofías paganas,

religiones decadentes e inmorales del mundo oriental tienen fuerza y poder solamente por la espada porque su moralidad es defectuosa.

Cuando se lee la Biblia con un sentido de urgencia para encontrar el amor que viene de lo alto, orientación para la vida, libertad y la búsqueda de felicidad, se encontrará y será promulgada. Nadie cuestiona la influencia de la Biblia en América cuando leen, “Nosotros, el Pueblo de los Estados Unidos, a fin de formar una Unión más perfecta, establecer Justicia, afirmar la tranquilidad interior, proveer la Defensa común, promover el bienestar general y asegurar para nosotros mismos y para nuestros descendientes los beneficios de la Libertad, estatuímos y sancionamos esta constitución para los Estados Unidos de América...” (Preámbulo a la constitución de los EE.UU.). “El Congreso no hará ley alguna por la que adopte una religión como oficial del Estado o se prohíba practicarla libremente, o que coarte la libertad de palabra o de imprenta, o el derecho del pueblo para reunirse pacíficamente...” (Enmienda I).

Cuan precioso es el libro divino,
 Por inspiración dado,
 Una lámpara brillante para mi camino
 Para guiar mi alma al cielo
 Dulcemente alegre mi corazón desfallecido
 En este valle oscuro de lágrimas
 Luz a mi vida imparte todavía
 Y apacigua mi grandísima cobardía.
 Esta lámpara por toda la noche tediosa
 De vida, guiará mi camino
 Hasta que vea la luz más luminosa
 De aquel día eterno tan fino
 Preciosa Biblia, libro divino
 Precioso tesoro, no voy a vagar,
 Lámpara a mis pies, luz a mi camino,
 Para guiarme seguro a mi hogar.

(“El Libro Precioso Divino” by L. O. Sanderson).

—Don Hatch



Respuestas a:

PREGUNTAS BÍBLICAS

1. Génesis 49:28
2. 1 Crónicas 5:1 (Génesis 35:22);
3. Génesis 23; Génesis 33:18-20; Génesis 48:22; Juan 4:5;
4. Génesis 47:11 (4-6);
5. Génesis 47:17;
6. Josué 7;
7. Génesis 50:24-26; Josué 24:32;
8. Josué 19:1,9;
9. Hechos 2:1; Levítico 23:15,16 (50 días después de la pascua);
10. Mateo 4:11; Lucas 22:43;
11. Mateo 4:5; Mateo 27:53;
12. Juan 8:56-59; Juan 10:30-33;
13. Mateo 21:1-16; Marcos 11:1-11; Lucas 19:29-40; Juan 12:12-19;
14. Hechos 5:1-11;
15. Hechos 20:5-12;
16. La iglesia en Corinto (1 Corintios 5:9-11);
17. Pablo (2 Corintios 5:1,4; Pedro (2 Pedro 1:13,14);
18. Timoteo (1 Timoteo 1:2); Tito (Tito 1:4);
19. Santiago 3:6;
20. Isaías 6:3; Apocalipsis 4:8.



La Espada y El Cayado

Tesoro

MUCHOS que aman la palabra de Dios han encontrado Tesoro a su gusto cuando obtienen volúmenes encuadernados de *“La Espada y El Cayado”*. Si le gusta esta edición actual, también gozará con las ediciones pasadas en forma de libro. Note los que están disponibles (mientras estén disponibles), y ordénelos hoy para su buena lectura. Hágalo parte de su biblioteca y parte de su vida. Se alegrará de haberlo ordenado.



**La Mejor Manera
De Lograr Algo
Es Hacerlo —
Entonces, Hágalo.**

Cambio de Dirección

NOTA: Asegúrese de enviar su nueva dirección postal cuando se mude o en conexión con el cambio de 911 por el correo. De otra manera, a lo mejor, ya no recibirá esta revista. Gracias—*Editor*

- 1995-1996 volumen encuadernado de *“La Espada y El Cayado”* (en español) —\$7.75 1997-1998—\$7.75
- 1999-2000—\$7.95

(CORTE Y MANDE POR CORREO \ O ESCRIBA)

Señores:
Adjunto mi contribución. Favor de incluirme en la lista de suscriptores de *La Espada y el Cayado* (en español).
 Nuevo Renovado

Nombre:.....
Dirección (con código postal):.....

- Marcar los volúmenes encuadernados de *“The Sword and Staff”*
- 1987-1988 volumen encuadernado de *“The Sword and Staff”* —\$7.50
 - 1989-1990 volumen encuadernado de *“The Sword and Staff”* —\$7.50
 - 1991-1992 volumen encuadernado de *“The Sword and Staff”* —\$7.50
 - 1993-1994 volumen encuadernado de *“The Sword and Staff”* —\$7.50
 - 1995-1996 volumen encuadernado de *“The Sword and Staff”* —\$7.75
 - 1997-1998 volumen encuadernado de *“The Sword and Staff”* —\$7.75
 - 1999-2000 volumen encuadernado de *“The Sword and Staff”* —\$7.95
 - Poems of The Soul and Proverbs* (por James E. Gibbons) —\$5.00; 5 o más copias, \$4.00 cada uno.

¡Volúmenes Encuadernados 2001-2002!

Volúmenes Encuadernados que cubren los años 2001-2002 (1 libro) se están preparando ahora. Algunos han pedido estos. Los puede ordenar ahora por \$8.25 cada libro para ayudar a pagar el costo de preparar y enviar por correo. —*Editor*

“No Te Des Por Vencido”

Cuando las cosas salen mal, como a veces pasa,
Cuando todo es cuesta arriba y fatigoso,
Cuando los fondos son pocos, y las deudas altas,
Y quieres sonreír, pero solo lamentas,
Cuando la preocupación te agobia un poco,
¡Descansa! pero no te des por vencido
La vida es extraña, da vueltas como se puede ver,
Como todos llegamos a aprender,
Y muchos fracasados se dan por vencido,
Cuando hubiera ganado de no hacerlo,
Sigue con la tarea, aunque el ritmo sea lento—
Puedes tener éxito con un poquito más de esfuerzo.
Éxito y fracaso vueltos al revés—
La parte plateada de las nubes de dudas—
Y nunca sabrás cuán cerca estás,
Podría ser cerca cuando no lo aparenta estar;
Sigue luchando cuando duro te han dado—
Cuando las cosas son peores no te des por vencido.

—*Seleccionado*

● AYÚDENOS A ALCANZAR MÁS PERSONAS E IGLESIAS CON ESTA PUBLICACIÓN.— ¡Gracias!

THE SWORD AND STAFF
Post Office Box 147
Mt. Airy, NC 27030 USA
Telephone: (336) 789-1044

To Addressee or Current Resident

→ E-MAIL ADDRESS: jamesgibbons@earthlink.net
→ Check Out Our Web Site: ↕ ↕ ↕

<http://jgibbons.8m.com>

Non-Profit Organ.
U.S. POSTAGE
PAID
Mt. Airy, NC 27030
Permit No. 25